

## REGULATION No. 48 - HARMONIZATION

### INTRODUCTION

During the informal GRE Session (Geneva, 10.- 12 January 2001) for the examination of the draft global technical regulation (DGTR) "Installation of lighting and light signalling devices" the opportunity to introduce a definition for "lighting and light signalling function" was again pointed out.

A definition for this term is included into the Draft Amendment to Regulation No. 48 for the introduction of requirements for Advanced Frontlighting Systems (AFS), presently under examination by GTB.

However, since that definition is strictly connected with the AFS needs, we prefer to propose a different definition of general application.

For this reason we have resumed our previous proposal on this subject, contained in document TRANS/WP29/GRE/2000/12 proposing it for the amendment of both the GTR and Regulation No. 48.

In the case of the GTR the change of the word "lamp" in "function" through the whole text of the Regulation is easier than in Reg. 48 and therefore the last sentence (included in square brackets) could be deleted.

### PROPOSALS

- 1 In the DGTR "Installation of lighting and light signalling devices" (Informal Document No.1 for the GRE Informal Session - January 2001) paragraph 2.7 shall read:

"2.7 ***"Lighting and light signalling function"*** (hereinafter referred as "function") means the emission or reflection of light having the photometric and colorimetric characteristics, required for the approval of the device performing it as separate unit, peculiar to the scopes defined in paragraphs 2.7.9 to 2.7.25. of this Regulation.

***[For the purposes of the present Regulation the word "lamp" has the same value of "function", if not otherwise specified.]***

[Through the whole text of the GTR change the word "lamp" into "function", according to the above definition.]

- 2 In Regulation No. 48 paragraph 2.7 shall read:

"2.7 ***"Lighting and light signalling function"*** means the emission (or reflection) of light having the photometric and colorimetric characteristics, required for the approval of the device performing it as separate unit, peculiar to the scopes defined in paragraphs 2.7.9 to 2.7.24. of this Regulation.

***For the purposes of the present Regulation the word "lamp" has the same value of "function", if not otherwise specified."***

## **JUSTIFICATION**

The term "lamp" is traditionally used in the text of ECE Regulations (as in the EU Directives) with the double meaning of the luminous function and of the device performing it; this "double identity" often creates misunderstanding that could increase with the realization of "lamps" capable to modify their characteristics in automatic way (i.e. adaptative lighting systems).

Consequently, a clear separation between the "function" and the "device" performing it is more and more necessary, also considering that the word "function" is widely used both in the Regulations and in the current technical discussions, with the same meaning, and often in the place, of the term "lamp".

To the aim at clarifying it we propose to introduce the new definition of "Lighting and light signalling function".

The definition we propose above differs from another one for the same word contained in the proposals of amendments to Regulation No.48 for the introduction of requirements for AFS, being of general application to all functions (projecting light, emitting light or reflecting light) and we deem it suitable also for future developments of the lighting and light signalling applying new technologies (i.e. distributive lighting system).

As you can see the only differences between the two texts proposed is the reference to paragraph numbers of the definitions for the various functions (2.7.25 in the case of DGTR and 2.7.24 in the case of Reg. 48, related to the present situation of the texts).

Moreover, if the change from the word "lamp" into "function" in the whole text of the GTR is deemed feasible the last sentence of paragraph 2.7 has to be deleted.

---